

## 2 防災情報共有のためのネットワーク形成

### 2 - 1 人的ネットワークの形成

アジア防災センターでは、アジア地域での防災情報共有の観点から、ネットワーク形成の基本的要素である人的ネットワークの形成に力を注いでいる。

#### 2 - 1 - 1 アジア防災センター国際会議（メンバー国会議）の開催

アジア地域での防災協力を推進するうえで、アジア防災センターを構成するメンバー国、アドバイザー国、オブザーバー等のカウンターパートとの人的ネットワークの形成は不可欠であると考えられるので、アジア防災センターでは、1999年2月の第1回、1999年12月の第2回、2000年12月の第3回に続き、第4回アジア防災センター国際会議をインド政府と共催で開催し、各国防災関係省庁の次官、局長、課長クラス等が一堂に会し、活発な意見交換を行った。(表 2-1-1-1、表 2-1-1-2、表 2-1-1-3、表 2-1-1-4)

こうした人的なつながりは、今後の迅速かつ効果的な情報収集につながるものと期待される。

表 2-1-1-1 メンバー国

区分： 責任者、 担当者、 第4回 ADRC 専門家会議出席者

国名	区分	氏名	役職
アルメニア		Dr. Serguei Balassanian	President, National Survey for Seismic Protection, Government of the Republic of Armenia
		Simon PAPYAN	Vice-President, National Survey for Seismic Protection, Government of Republic of Armenia
バングラデシュ		Mr. BMM Muzharul Haque	Secretary, Ministry of Disaster Management and Relief, Bangladesh Secretariat, Dhaka
		Mr. A.S.M. Abdul Haque Chowdhury	Joint Secretary, Ministry of Disaster Management and Relief, Government of the People's Republic of Bangladesh
カンボジア		Mr. Samy Peou	Secretary General, National Committee for Disaster Management
中国		Mr. FANG Zhiyong	Director Division of Disaster Reduction, Department of Disaster and Social Relief
		Ms. Mei CHAI	Director Section Two Department of Foreign Affairs Ministry of Civil Affairs

国名	区分	氏名	役職
インド		Ms. Bino Sen	Special Secretary and Central Relief Commissioner, Department of Agriculture & Cooperation, Ministry of Agriculture
		Mr. S. K. Swami	Director, Department of Agriculture & Cooperation, Ministry of Agriculture
		Mr. Ashok PRADHAN	Former Special Secretary and Central Relief Commissioner, Department of Agriculture & Cooperation, Ministry of Agriculture
		Mr. Naved MASOOD	Joint Secretary and Additional Central Relief Commissioner, Ministry of Agriculture
		Mr. Anil SINHA	Head, National Centre for Disaster Management
		Dr. V.K.SHARMA	Professor, National Centre for Disaster Management
		Mr. V.P.PASRIJA	Assistant Director, Department of Agriculture & Cooperation, Ministry of Agriculture
		Mr. OM PRAKASH	Technical Officer, Department of Agriculture & Cooperation, Ministry of Agriculture
		Mr. JANAKIRAMAN	Under Secretary, Department of Agriculture & Cooperation, Ministry of Agriculture
インドネシア		Mr. H.B.Burhanudin	Assistant Disaster Management, Coordinator Minister for People's Welfare and Poverty Alleviation
		Mr. Sugeng TRIUTOMO	Deputy Assistant, Emergency Response, National Disaster Management Coordinating Board (Bakoronas PBP)
日本		Mr. Takefumi TAKAHASHI	Director-General for Disaster Management, Cabinet Office
		Mr. Toshiyasu Noda	Director for Disaster Preparedness, Cabinet Office
		Mr. Shigehiko OKUYAMA	Parliamentary Secretary, Cabinet Office
		Mr. Setsuo OHTSU	Executive Assistant to the Parliamentary Secretary, Cabinet Office
		Mr. Toshiaki KITAZATO	Councilor for Disaster Management, Cabinet Office
		Mr. Masaaki NAKAGAWA	Deputy Director, Disaster Prevention Bureau, Cabinet Office
		Mr. Kenji OKAZAKI	Director Building Prevention Office, Housing Bureau, Ministry of Land, Infrastructure and Transport

国名	区分	氏名	役職
日本		Mr. Yasushi SHIMOYAMA	Deputy Director, Disaster Risk Management Office, Disaster Prevention and Relief Division, River Bureau, Ministry of Land, Infrastructure and Transport
		Mr. Katsuo SASAHARA	Deputy Director, Sabo Planning Division, Sabo Department, River Bureau, Ministry of Land, Infrastructure and Transport
		Mr. Yasushi Taguchi	Director, Office of Disaster Prevention Research, Research and Development Bureau Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology
カザフスタン		Mr. Nurahmet Bijanov	First Deputy of chairman, Emergency Agency
		Ms. Laura H. LUKPANOVA	Main Expert, International Cooperation Office, Emergency Agency
		Mr. Marat ASHIMBAYEV	Director of Institute, Kazakh State Scientific Project, Experimental Institute Aseismic Building & Architecture
ラオス		Mr. Phetsavang SOUNNALATH	Director, National Disaster Management Office, Ministry of Labor & Social Welfare
		Mr. Vilaphong Sisomvang	Training Manager Department of Social Welfare, National Disaster Management Office
マレーシア		Mr. Mohamad bin Haji Yaakub	Director, Crisis and Disaster Management Unit, National Security Division, Prime Minister's Department
		Mr. Abdul Khadir Othman	Deputy Director, Crisis and Disaster Management Unit, Division of National Security, Prime Minister's Department
モンゴル		Dr. H. YKHANBAI	Director, Department of Strategic Management and Planning, Ministry for Nature and the Environment
		Mr. Namjildorj Nyamdorj	Officer, Department of Strategic Management and Planning, Ministry for Nature and the Environment
ミャンマー		Colonel Myint Htun	Director General, Fire Services Department (H.Q), Ministry of Social Welfare, Relief and Resettlement
		Mr. U Zaw Win	Director, Fire Services Department (H.Q), Ministry of Social Welfare, Relief and Resettlement
ネパール		Mr. Kumar Prasad POUDYAL	Director General, Dept. of Narcotics control and Disaster Management, Ministry of Home Affairs
		Dr. Meen Bahadur Poudyal Chhetri	Director, Dept. of Narcotics control and Disaster Management, Ministry of Home Affairs
パプア ニューギニア		Mr. Leo Meninga	Secretary, Chairman of National Disaster Committee, Dept. of Provincial and Local Government Affairs
		Mr. Kaigabu Kamnanaya	Assistant Director (Risk Management), National Disaster Management Office, Department of Provincial and Local Government Affairs
フィリピン		Mr Melchor P Rosales	Administrator, Office of Civil Defense, Department of National Defense
		Col. Elma ALDEA	Civil Defense Deputy Administrator, Department of National Defense

国名	区分	氏名	役職
韓国		Mr. Jong-Pal Lee	Director-General, Disaster Prevention and Preparedness Bureau, Ministry of Government Administration and Home Affairs
		Mr. Byung Rok Lee	Director, Disaster Prevention Planning Division, Ministry of Government Administration and Home Affairs
		Mr. CHUNG Song	Former Director, Disaster Prevention Planning Division, Ministry of Government Administration and Home Affairs
		Mr. PARK Dugkeun	Senior Analyst, National Institute for Disaster Prevention, Ministry of Government Administration and Home Affairs
		Mr. HWANG Hayong	Assistant Deputy Director, Disaster Prevention Planning Division Ministry of Government Administration and Home Affairs
ロシア		Mr. Yury Brajnikov	Chief, Dept. Of International Cooperation, EMERCOM of Russia
		Dr. Vladimir Kuvshinov	Deputy Chief of Desk, Dept. of International Cooperation, EMERCOM of Russia
		Ms. Svetlana Bandurkina	Senior Expert, Dept. of International Cooperation, EMERCOM of Russia
シンガポール		Mr. Tan Chan Seng	Commissioner, Singapore Civil Defense Force, Ministry of Home Affairs
		Mr. Khaizal Kalil	Staff Officer, Overseas Training Management, Singapore Civil Defense Force
		Mr. ANG Tse Meng	Head of Operations, Singapore Civil Defense Force
		Mr. Puniamorthy RAMASAMY	Director Singapore Civil Defence Force, Civil Defence Academy
スリランカ		Mr. Amara Hewamadduma	Secretary, Ministry of Social Services
		Mr. W.B.J. Fernando	Director, National Disaster Management Centre, Ministry of Social Services
		Mr. W. A. Chulananda Perera	Deputy Director, National Disaster Management Centre, Ministry of Social Services
タジキスタン		Dr. Abdurakhim Radjabov	First Deputy Minister, Ministry of Emergency Situation and Civil Defense
		Ms. Shakhnoza KHAIDAROVA	Ministry of Emergency Situations and Civil Defense of the Republic of Tajikistan
タイ		Apai Chandanachulaka	Director-General, Local Administration Dept., Ministry of Interior
		Mr. Udomsak USWARANGKURA	Deputy Director-General, Administrative Affairs, Department of Local Administration, Ministry of Interior
ウズベキスタン		Mr. Sosnovsky Valentin Olegovich	Leader, Dept. Of Emergency Situation, Cabinet Ministry
ベトナム		Mr. DANG Quang Tinh	Director, Department of Dike Management and Flood Control, Ministry of Agriculture and Rural Development
		Le Xuan Truong	Deputy Director, Department of Dike Management and Flood Control, Ministry of Agriculture and Rural Development
		Mr. DO Huy Thinh	Chief, Bac Giang Province's Committee for Flood and Storm Control
		Mr. NGUYEN Xuan Thiep	Chief Day River Diversion Management Board, Department of Dike Management and Flood Control Ministry of Agriculture and Rural Development

表 2-1-1-2 アドバイザー国

区分： 責任者、 担当者、 第 3 回 ADRC 専門家会議出席者

国名	区分	氏名	役職
オーストラリア		Mr. David Templeman	Director General, Emergency Management Australia
		Mr. Morris Bradley	Director of Business Management, Emergency Management Australia
		Mr. Rob LEE	Assistant Director Information Management & Business, Emergency Management Australia
スイス		Mr. Beat Kuenzi	Senior Program Officer, Division for Humanitarian Aid and Swiss Disaster Relief
		Dr. Markus Zimmermann	Member of SDR, Member of the Specialized Group "Prevention/Preparedness"
フランス		Mr. le Prafet Michel SAPPIN	Directeur, Direction de la Defense et de la Securite Civiles
		Colonel Philippe NARDIN	Chef de la Mission des relation internationaux, Direction de la Defense et de la Securite Civile
ニュージーランド		Mr. John Norton	Director, Ministry of Civil Defence and Emergency Management
		Dr. Neil Britton	Manager, Sector Development Unit, Ministry of Civil Defence and Emergency Management

表 2-1-1-3 オブザーバー

区分： 責任者、 担当者、 第 4 回 ADRC 専門家会議出席者

国名	区分	氏名	役職
ADPC		Dr. Suvit Yodmani	Executive Director, Asian Disaster Preparedness Center
		Mr. David Hollister	Deputy Executive Director, Asian Disaster Preparedness Center
		Ms. Lolita Caparas Garcia	Program Manager, Regional Program, Asian Disaster Preparedness Center

表 2-1-1-4 その他関係機関

区分： 責任者、 担当者、 第 4 回 ADRC 専門家会議出席者

	区分	氏名	役職
UN / ISDR		Mr. Salvano BRICENO	Director Inter-Agency Secretariat of the International Strategy for Disaster Reduction United Nations
UN / ISDR		Ms. Etsuko TSUNOZAKI	Economic & Social Issues, Inter-Agency Secretariat of the International Strategy for Disaster Reduction, United Nations
UNOCHA New York		Mr. Kenzo OHSHIMA	Under Secretary General, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs
UNOCHA New York		Ms. Coco Hiroko USHIYAMA	Special Assistant to the Under-Secretary-General, Office of the Under-Secretary-General, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs
UNOCHA KOBE		Ms. Feng Min Kan	Regional Advisor, Asian Disaster Response Unit, United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs(OCHA)
UNOCHA KOBE		Mr. Shuichi ODAKA	Information Manager, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, United Nations

	区分	氏名	役職
UNOCHA INDIA		Dr. Rajan GENGAJE	National Disaster Response Officer, UN OCHA - New Delhi
UNOCHA INDIA		Ms. Arundhati RAO	National Disaster Response Assistant, UN OCHA - New Delhi
UNCRD KOBE		Mr. Rajib Kumar SHAW	Associate Expert, United Nations Centre for Regional Development Disaster Management Planning Hyogo Office
UNDP INDIA		Mr. Dennis LAZARUS	Deputy Resident Representative, United Nations, Development Programme
UNDP INDIA		Mr. Prishant GIRBANE	Project Officer, United Nations Disaster Management Team, United Nations Development Programme
UNDP INDIA		Mr. G. Padmanabhan	Programme Officer, United Nations Development Programme
F A O		Mr. Naoki MINAMIGUCHI	Vulnerability Analysis Coordinator, Global Information and Early Warning Service, Food and Agriculture Organization of the United Nations
UNCHS (Habitat)		Mr. Ramanath Jha	Regional Adviser, South Asia Urban Management Programme, Regional Office for Asia and the Pacific-South Asia Sub-Office, UNHABITAT
A D B		Mr. Joseph A.WEINSTOCK	Senior Environment Specialist, Environment & Social Safeguards Division, Regional & Sustainable Development Department, Asian Development Bank
PHIVOLC S		Dr. Maria Leonila P. Bautista	Associate Scientist, Department of Science and Technology, Philippine Institute of Volcanology and Seismology

<出席者の役職は会議当時のもの>

## 2 - 1 - 2 第4回アジア防災センター国際会議の概要

第4回会議の概要は、以下の通りである。

1) 期 間： 2002年1月22日(火)～23日(水)

2) 場 所： インド デリー市 ホテルメトロポリタン日航

出席者： 参加22ヶ国の政府防災担当、国連等10の防災関連国際機関の防災専門家(表2-1-1-1～4)、その他の参加者を含めて合計80名

### 3) 会議の概要

昨年まで3回の国際会議を神戸で開催してきたが、今年度はインド西部地震(グジャラート地震)から1年を経たインドにおいてインド政府、アジア防災センターの共催で実施した。

「グジャラート地震の教訓」セッションでは、インド政府、メンバー国、関連機関で、防災体制の整備、防災教育、緊急対応の重要性が再認識されるとともに、これまでのアジア防災センター国際会議等で培われた人的ネットワークと相互の信頼関係が緊急支接受け入れ等で非常に有効であったことがインド政府から報告された。

また、「防災能力向上のための国際協力プロジェクト」、「防災情報共有化の推進」のセッションでは、「総合的防災危機管理の必要性」が確認され、各国の実状に合わせた人材育成の为一層の防災協力の推進、これらの活動を支援するため、衛星・インターネット等最新技術を駆使した、災害情報・防災情報の共有化を推進することが合意された。

メンバー国・機関が持てる人的、物的資源と知見を駆使して防災協力を推進し、21世紀のアジア地域における自然災害被害の軽減を推進していくことが確認された。

### 4) 会議の成果

メンバー国より、アジア防災センターのこれまでの活動が、アジア地域の防災能力の向上や災害後の復旧に大きな成果をあげていることが報告された。

アジア地域の自然災害は多発する地震・津波、火山災害のほか、地球規模の気候変動により洪水、台風の大規模化など自然災害はより深刻度を増しつつある。

このような状況の中で、持続可能な発展のため、参加各国及び関連機関は以下の事項で合意した。これらの合意に基づく防災協力のアジア地域の拠点としての活動がアジア防災センターに期待されている。

#### (1) 具体的な活動の評価

昨年実施したカンボジア、スリランカ、ネパール、インドネシア等での防災力向上のための防災啓発活動は、着実な成果をあげていることが、各国政府より報告され、アジア防災センターの貢献に対し敬意が表された。

また、今年度からの新たな試みとして、メンバー国の資源、能力を活用し、シンガポール、フィリピンの専門機関と協力してメンバー国の防災力向上プログラムを実施した。例えばフィリピンのプロジェクトでは、国連大学やユネスコ、アジア防災センター、フィリピン地震火山研究所がそれぞれの持てるノウハウを活かし、メンバー国の学校教育担当者や小学生等へ防災知識の普及啓発を行ったものであり、このように様々な資源を有効に活用しながら実施するトレーニングプログラムについて、参加者から高く評価された。

メンバー国、国連機関から、今後、メンバー国、アドバイザー国および国連等の関係機関と協力した防災力向上プログラムのさらなる推進に対し、強い要請があった。

#### (2) メンバー国からの研究員受け入れ

アジア防災センターは、これまで10名のメンバー国の防災担当者を受け入れ、防災専門家育成などを行ってきた。

当プログラムは人的ネットワークづくりやメンバー国の防災力向上に大きな貢献をしていることがメンバー国より報告され、引き続きこの活動をメンバー国とともに行っていくことで合意した

#### (3) 防災情報共有化の推進

自然災害被害の軽減、災害時の緊急対応、復旧・復興など防災力強化のためには、災害に関する一層の情報収集と共有化が不可欠である。

全メンバー国の防災情報を有するウェブサイトなどアジア防災センターの防災情報共有のためのプラットフォームづくりに対し、高い評価を受けた。今後は、情報の収集から情報の発信、分析へとさらに情報センターとしての機能を発展させていき、強力な防災情報のクリアリングハウス機能を持つ、防災ポータルサイトとして発展していくことについて、メンバー国から強い期待が表明された。

このためアジア防災センターが提唱した世界災害情報統一番号の普及など、一層の情報共有化を進めるとともに、衛星、インターネットなど最新の科学技術の活用を図り、メンバー国及び関係機関間のウェブサイトの連携を構築し、災害情報及び防災情報の提供を推進し、災害予警報システムの構築や災害被害の軽減に貢献していく。

#### (4) インド西部地震（グジャラート地震）の教訓

インド西部地震の教訓については、6月にアジア防災センターがインド政府と共同でメンバー国の専門家を招いて被災地を調査した「グジャラート多国籍ミッション」および、今回の国際会議を被災地インドで開催し、地震1年後の復興プロセスを明ら



かにしたことなど、被災国の経験をメンバー国と共有するプログラムについて高い評価を受けた。

今後も、メンバー国で同様の被災を受けた場合に、教訓を共有し、かつメンバー国の持つノウハウを被災地に還元するプログラムを実施すべきことがアジア防災センターに対して要請された。

#### (5) 国連国際防災戦略活動のアジアの拠点としての期待

第4回アジア防災センター国際会議に続いて国連国際防災会議アジア会合が開催された。

アジア防災センターはその人的ネットワークと持てるノウハウを活かし国連国際防災戦略活動のアジアの拠点としても活動していく。

#### 5) 全体総括

アジア各国の防災力強化のため、アジア防災センターはアジア地域における防災情報センターとして、引き続き各国の災害情報・防災情報の収集、提供機能を強化し、世界災害情報統一番号の普及や衛星など最新技術の活用を通し、防災情報共有化を進める。

また、メンバー国、関係機関との協力プロジェクトをさらに発展させ、各国の防災力向上に貢献する。

加えて国連の人道問題調整事務所、国際防災戦略事務局等との一層の連携により21世紀のアジア地域の自然災害被害の軽減のために責任を果たしていく。



図 2-1-2-1 第4回アジア防災センター国際会議全体会議

### 2 - 1 - 3 国連国際防災戦略 (UNISDR) アジア会合の開催

アジア防災センターは、国連国際防災戦略 (ISDR) 活動のアジアでの活動拠点として、活動を支援している。

アジア防災センター国際会議 (メンバー国会議) に続いて、日本国政府、ISDR事務局、日本政府の共催による国連国際防災戦略 (UNISDR) アジア会合の開催をインドで開催した。

会議の概要は、以下の通りである。

1) 期 間： 2002年1月24日(木)

2) 場 所： インド デリー市 ホテルメトロポリタン日航

出席者： 参加22ヶ国の政府防災担当、国連等10の防災関連国際機関の防災専門家 (表2-1-1-1~4)、その他の参加者を含めて合計80名

#### 3) 会議の概要

国連大島事務次長が今後のISDR活動方針について、基調講演を行った。

特に「防災管理が持続可能な開発のために不可欠な要素」であること、それゆえに「ISDRは、先頭に立ち、防災に関する共同体を集結させる役割を担っていること」が強調され、これを受け、「防災と持続可能な開発」をテーマとしたパネルディスカッションが行われた。

参加国は、各国における防災への取り組みとISDR活動の取り組みについて報告した。

特に防災管理には、「多面的アプローチが必要」であり、貧困緩和やコミュニティとの協力、学校教育、メディアの協力が不可欠であることなどが述べられた。

また、このような場を通じて、各国の課題の共通点などを通じて多くの情報が得られ、参加各国から、今後もこれら情報交換のためにISDR事務局やアジア防災センターの果たす役割について期待が寄せられた。

#### 4) 会議の成果

議長国インドのアショク・プラダン農業省特別次官により地球の温暖化などの環境問題に深く係わる災害の発生に対して、その軽減・予防に係る取り組みを推進するため、下記のようなことの必要性が述べられた。

##### (1) 防災協力

災害は全アジア諸国の社会的・経済的進展を妨げるものである。それ故に防災対策の強化はこの全地域の国々にとって最たる政策として考えられるべきである。

## (2) グジャラート地震の教訓

あの大崩壊を引き起こした地震の記憶が新しいうちに、私たちは地震の教訓や緊急救援の役目、地震の知識やそれに対する備えを将来起こる地震防災対策として生かさなければならない。

## (3) 21世紀における自然災害の状況

急増する世界人口と連動して、人類は明らかに増えつつけている新しい危機に直面しており、損害や死傷者を減少させる目的での徹底的な予防対策の必要性が増していることを認識しなければならない。

## (4) ISDR 活動の促進

特に次のような目的のため促進する。

- ・災害に対応できるコミュニティ開発。
- ・災害に対する十分な備えとその管理遂行のための防災の分野での国際協力の支援

## (5) 災害を予防するための国際協力

効率的かつ効果的な国際協力によりアジア諸国における防災・減災活動がさらに強化されるべきである。

## (6) 防災分野における国際協力の支援

世界の他の地域の国々が連携を深めていく中で、アジア諸国はより強固なパートナーシップをもった安全な地域を作っていくことが不可欠である。

最後に、奥山内閣府・大臣政務官は、アジア地域での災害による脆弱性の増加に関して深い懸念の意を示した。大きな災害はアジア諸国の社会的・経済的發展にとっての障害となっており、すべての国々の戦略の共有を呼びかけた。またアジア地域での持続可能な開発のために、環境、災害管理、経済発展の間でバランスをとりながら優先的に努力を行っていく必要性を表明した。

本会議の成果は、本年8月にヨハネスブルグで開催される「持続可能な開発に関する世界サミット」にも反映されることとなる。